



## 中国：香港 CHP 内地の H7N9 鳥フル患者 2 名の情報入手

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2015-10-14 13:46 来源：香港政府新闻网

香港衛生署衛生防護センター（宮本注：**CHP: Centre for Health protection**）は、**10 月 13 日** 国家衛生計画生育委員会（国家衛生計生委）から浙江省で二つのヒト感染 A 型鳥インフルエンザ（**H7N9**）が発生したとの連絡を受けた、同時に市民に対し、本土であれ外遊中であれ、個人と食物及び環境の衛生を保つようと呼びかけた。（**またもや香港が大陸側の情報を発表してしまった形になっています**）

国家衛生計生委資料によると、  
患者①は、

1. 浙江省金華市の
2. 活きた鳥に従事していた
3. **53 歳**男性
4. 発症は **9 月 21 日**；
5. 現在重症

患者②は、

1. 浙江省湖州市の
2. 農民
3. **55 歳**女性
4. 発症は **9 月 18 日**
5. 活禽との暴露歴を有す
6. 現在重症

<http://www.flu.org.cn/scn/news-18393.html>

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：香港卫生防护中心接获内地通报两宗人类感染甲型禽流感(H7N9) 个案

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2015-10-14 13:46 来源：香港政府新闻网

香港衛生署衛生防護中心十月十三日接获国家卫生和计划生育委员会（国家衛生計生委）通报浙江两宗人类感染甲型禽流感（H7N9）个案，并再次呼吁市民不论在本地或外游期间，应时刻保持个人、食物和环境卫生。

根据国家衛生計生委的资料，病人包括浙江省金华市一名五十三岁男性活禽从业员，他於九月二十一日发病；以及浙江省湖州市一名五十五岁女农民，她於九月十八日发病，有活禽暴露史。二人目前情况严重。

相关链接：

<http://sc.isd.gov.hk/gb/www.info.gov.hk/gia/general/201510/13/P201510130666.htm>